

# **Instruments de mesure industriels**

## **Konica Minolta**

### **Mesures de sécurité**



**KONICA MINOLTA**

## Symboles de sécurité

---

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent manuel. Ils sont destinés à éviter les accidents pouvant se produire en cas d'utilisation incorrecte de l'instrument de mesure.



Annonce une phrase relative à un avertissement ou une note de sécurité.  
Lisez la phrase attentivement pour garantir une utilisation sûre et correcte.



Annonce une opération interdite.  
Cette opération ne doit jamais être effectuée.



Annonce une instruction.  
Cette instruction doit être suivie strictement.



Annonce une opération interdite.  
Ne jamais démonter l'instrument.



Annonce une instruction.  
Déconnectez l'adaptateur de courant alternatif de la prise de courant.



Annonce une instruction.  
Raccordez la borne de terre comme spécifié.




















Annonce une phrase relative à une mesure de sécurité pour laser.  
Lisez la phrase attentivement pour garantir une utilisation sûre et correcte.









# Mesures de sécurité






Pour assurer l'utilisation correcte des instruments de mesure industriels Konica Minolta, lisez attentivement les points suivants et respectez les instructions. Pour les points spécifiques à votre instrument de mesure, référez-vous au tableau à la fin de ce livre.

Après avoir lu ce livre et le manuel relatif à votre instrument de mesure, conservez-les dans un endroit sûr pour référence ultérieure en cas de besoin.

 <b>AVERTISSEMENT</b>		(Le non-respect des points suivants peut entraîner la mort ou des blessures graves.)	
W.B1	 <p>N'utilisez pas l'instrument de mesure en présence de gaz inflammables ou combustibles (essence, etc.). Vous risquez de déclencher un incendie.</p>	W.C3	 <p>Prenez bien soin d'éviter que des liquides ou des objets en métal ne pénètrent dans l'instrument de mesure. Vous risquez une électrocution ou de déclencher un incendie. Si des liquides ou des objets métalliques pénètrent dans l'instrument de mesure, éteignez-le immédiatement, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise de courant (ou enlevez les piles si elles sont en cours d'utilisation), et contactez l'établissement agréé KONICA MINOLTA le plus proche.</p>
W.C1	 <p>Utilisez toujours le cordon d'alimentation fourni, et raccordez-le à une prise de courant alternatif à la tension et à la fréquence nominales appropriées. Si vous utilisez un adaptateur de courant alternatif autre que ceux spécifiés par KONICA MINOLTA, vous risquez d'endommager l'instrument de mesure ou l'adaptateur de courant, un incendie ou une électrocution.</p>	W.C4	 <p>N'utilisez pas l'instrument de mesure si de la poussière s'est accumulée dans les fentes d'aération. Vous risquez de déclencher un incendie. Contactez l'établissement agréé KONICA MINOLTA le plus proche pour une vérification de routine.</p>
W.C2	 <p>Ne démontez ni ne modifiez l'instrument de mesure. Vous risquez une électrocution ou de déclencher un incendie.</p>	W.C5	 <p>Ne pliez pas, ne tordez pas, ne tirez pas de force sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, ne l'endommagez pas, ne le modifiez pas. Vous risquez d'endommager le cordon d'alimentation et de causer ainsi une électrocution ou un incendie.</p>

W.C6	 <p>L'instrument de mesure ne doit pas être utilisé s'il est endommagé, ou en cas de fumée ou d'odeurs inhabituelles. Vous risquez de déclencher un incendie. Dans de telles situations, éteignez l'instrument immédiatement, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise de courant, et contactez l'établissement agréé KONICA MINOLTA le plus proche.</p>	W.D1	 <p>Utilisez toujours l'adaptateur de courant alternatif fourni en standard ou en option, et raccordez-le à une prise de courant alternatif à la tension et à la fréquence nominales appropriées. Si vous utilisez un adaptateur de courant alternatif autre que ceux spécifiés par KONICA MINOLTA, vous risquez d'endommager l'instrument de mesure ou l'adaptateur de courant, un incendie ou une électrocution.</p>
W.C7	 <p>Débranchez toujours le cordon d'alimentation en tenant la fiche d'alimentation. Tirer sur le seul cordon risque de l'endommager et de causer ainsi une électrocution ou un incendie.</p>	W.D2	 <p>En cas d'inutilisation prolongée de l'instrument de mesure, débranchez l'adaptateur de courant alternatif de la prise de courant. De la poussière accumulée ou de l'eau sur les broches de l'adaptateur de courant alternatif peuvent causer un incendie et doivent être éliminées.</p>
W.C8	 <p>Ne branchez ou ne débranchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risquez une électrocution.</p>	W.D3	 <p>Ne branchez ou ne débranchez jamais l'adaptateur de courant alternatif avec les mains mouillées. Vous risquez une électrocution.</p>
W.C9	 <p>En cas d'inutilisation prolongée de l'instrument de mesure, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. De la poussière accumulée ou de l'eau sur les broches de la fiche du cordon d'alimentation peuvent causer un incendie et doivent être éliminées.</p>	W.D4	 <p>Ne démontez ni ne modifiez l'instrument de mesure ou l'adaptateur de courant alternatif. Vous risquez une électrocution ou de déclencher un incendie.</p>
W.C10	 <p>Enfichez fermement la fiche d'alimentation. Il y a un risque d'incendie ou de choc électrique si elle n'est pas enfichée correctement.</p>	W.D5	 <p>L'instrument de mesure ne doit pas être utilisé s'il est endommagé ou si l'adaptateur de courant alternatif est endommagé, ou en cas de fumée ou d'odeurs inhabituelles. Vous risquez de déclencher un incendie. Dans de telles situations, éteignez l'instrument immédiatement, déconnectez l'adaptateur de courant alternatif de la prise de courant (ou enlevez les piles si elles sont en cours d'utilisation), et contactez l'établissement agréé KONICA MINOLTA le plus proche.</p>












W.D6	 <p>Prenez bien soin d'éviter que des liquides ou des objets métalliques ne pénètrent dans l'instrument de mesure. Vous risquez une électrocution ou de déclencher un incendie. Si des liquides ou des objets en métal pénètrent dans l'instrument de mesure, éteignez-le immédiatement, déconnectez l'adaptateur de courant alternatif de la prise de courant (ou enlevez les piles si elles sont en cours d'utilisation), et contactez l'établissement agréé KONICA MINOLTA le plus proche.</p>	W.D10	 <p>Enfichez fermement la fiche d'alimentation. Il y a un risque d'incendie ou de choc électrique si elle n'est pas enfichée correctement.</p>
W.D7	 <p>Ne pliez pas, ne tordez pas, ne tirez pas de force sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation, ne l'endommagez pas, ne le modifiez pas. Vous risquez d'endommager le cordon d'alimentation et de causer ainsi une électrocution ou un incendie.</p>	W.E1	 <p>Ne jetez pas les piles au feu, ne court-circuitiez pas leurs bornes, ne les exposez pas à la chaleur, ne les démontez pas. Ne les rechargez pas non plus (si elles ne sont pas rechargeables). Vous risquez de provoquer une explosion ou un dégagement de chaleur pouvant causer un incendie ou des blessures.</p>
W.D8	 <p>Débranchez toujours le cordon d'alimentation en tenant la fiche d'alimentation. Tirer sur le seul cordon risque de l'endommager et de causer ainsi une électrocution ou un incendie. Ne branchez ou ne débranchez jamais la fiche du cordon d'alimentation avec les mains mouillées. Vous risquez une électrocution.</p>	W.E2	 <p>Ne démontez ni ne modifiez l'instrument de mesure. Vous risquez une électrocution ou de déclencher un incendie.</p>
W.D9	 <p>N'utilisez pas l'instrument lorsque les sorties d'air sont encrassées. Cela peut éventuellement provoquer un incendie. Contactez le service après-vente KONICA MINOLTA agréé le plus proche concernant les contrôles de fonctionnement habituels.</p>	W.E3	 <p>En cas d'écoulement du liquide contenu dans les piles et de contact de ce liquide avec les yeux, ne frottez pas vos yeux, mais rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Si le liquide de la pile se répand sur vos mains ou vos vêtements, lavez-les à l'eau. Arrêtez d'utiliser les produits dans lesquels des écoulements de liquide ont eu lieu.</p>

W.E6	 <p>Éliminez de façon appropriée les piles utilisées dans l'appareil de mesure. L'élimination non appropriée des piles peut causer un dégagement de chaleur ou un court-circuit qui fera prendre feu aux piles. Ceci peut provoquer un incendie, et entraîner des blessures ou des brûlures. Le mode d'élimination des piles peut varier en fonction de l'endroit où vous vivez. Éliminez les piles conformément aux réglementations locales ou via une agence d'élimination des déchets agréée.</p>	W.H2	 <p>Ne fixez jamais la fenêtre d'émission laser. Vous risquez des lésions aux yeux.</p>
W.E7	 <p>Ne touchez ou ne maintenez pas les batteries si vous avez les mains humides. Cela peut éventuellement provoquer un choc électrique ou une panne.</p>	W.J1	 <p>Ne regardez jamais le soleil ou une source de lumière intense à travers le viseur de cet instrument de mesure. Vous risquez de perdre la vue.</p>
W.H1	 <p>Ne placez pas de lentille, de miroir ou d'élément optique sur le chemin du faisceau laser. Vous risquez de faire converger le faisceau laser, ce qui peut entraîner des lésions aux yeux, des brûlures, ou un incendie. Pour éviter les accidents décrits ci-dessus, assurez-vous qu'un mur ou tout autre dispositif similaire pouvant bloquer le faisceau laser se trouve derrière l'objet.</p>		



## MISE EN GARDE

(Le non-respect des points suivants peut entraîner des blessures graves ou des détériorations sur l'appareil de mesure ou tout autre matériel.)

C.21	 <p>Branchez toujours la fiche d'alimentation sur une prise équipée d'une borne de terre. Assurez-vous de raccorder aussi les périphériques (y compris les ordinateurs de commande) à des prises avec borne de terre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution due à un court-circuit.</p>	C.101	 <p>Ne bougez pas lorsque vous regardez dans le viseur car il risque de tomber et de blesser l'utilisateur.</p>
C.41	 <p>Assurez-vous que la prise de courant est située à proximité de l'appareil de mesure et que le cordon d'alimentation peut être facilement branché et débranché de la prise.</p>	C.131	 <p>Apportez une attention toute particulière à la manipulation de la bonnette macro fournie en option. Cette bonnette macro peut se briser et provoquer des blessures graves.</p>
C.51	 <p>N'utilisez que les piles spécifiées par KONICA MINOLTA. Ne mélangez jamais des vieilles piles avec des neuves, ou des piles de types différents. Lorsque vous placez les piles dans l'instrument de mesure, vérifiez que la polarité (repères +/-) est respectée. Le non-respect de ces consignes peut provoquer l'explosion des piles ou un écoulement d'électrolyte, et causer un incendie, des blessures ou une pollution de l'air.</p>	C.132	 <p>Manipulez avec précautions le filtre gris neutre (ND) optionnel ou la bonnette d'approche. Vous risquez de casser le filtre gris neutre ou la bonnette d'approche, ce qui peut entraîner des blessures.</p>
C.71	 <p>Ne placez pas l'instrument de mesure sur une surface instable ou en pente. L'instrument risque de tomber ou de se retourner, ce qui peut entraîner des blessures. Faites attention à ne pas laisser tomber l'instrument de mesure lorsque vous le portez.</p>	C.141	 <p>Ne bouchez pas les sorties d'air. Cela peut éventuellement provoquer un incendie.</p>
C.81	 <p>Faites attention à ne pas coincer vos mains dans les parties de l'instrument qui s'ouvrent et se ferment. Vous risquez de vous blesser.</p>	C.151	 <p>Lorsque vous nettoyez l'instrument, débranchez la fiche d'alimentation de la prise. A défaut, cela peut éventuellement provoquer un choc électrique.</p>
C.91	 <p>Ne réalisez pas de mesures en pointant le port de mesure de spécimen sur votre visage. Vous risquez des lésions aux yeux.</p>		

No.	SPECTRO-PHOTOMETER CM-3700A CM-3600A CM-3610A CM-5 CHROMA METER CR-5	SPECTRO-PHOTOMETER CM-3630	SPECTRO-PHOTOMETER CM-2600d/ 2500d CM-2500c CM-2300d	SPECTRO-PHOTOMETER CM-3220d	SPECTRO-PHOTOMETER CM-512m3A	SPECTRO-PHOTOMETER CM-700d/ 600d CHROMA METER CR-400/ 410	COLOR READER CR-10 CR-11 CR-14 BAKING METER BC-10	CHLOROPHYLL- METER SPAD-502Plus	SPECTRO-DENSITOMETER FD-7 FD-5	2D Color Analyzer CA-2500	Display Color Analyzer CA-310
W.B1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
W.C1											<input type="radio"/>
W.C2											<input type="radio"/>
W.C3											<input type="radio"/>
W.C4											<input type="radio"/>
W.C5											<input type="radio"/>
W.C6											<input type="radio"/>
W.C7											<input type="radio"/>
W.C8											<input type="radio"/>
W.C9											<input type="radio"/>
W.C10											<input type="radio"/>
W.D1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
W.D2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
W.D3	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
W.D4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
W.D5	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
W.D6	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
W.D7	<input type="radio"/>									<input type="radio"/>	
W.D8	<input type="radio"/>									<input type="radio"/>	
W.D9										<input type="radio"/>	
W.D10	<input type="radio"/>								<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
W.E1			<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			
W.E2							<input type="radio"/>				
W.E3					<input type="radio"/>				<input type="radio"/>		
W.E6			<input type="radio"/>		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>				
W.E7											
W.H1									<input type="radio"/>		
W.H2									<input type="radio"/>		
W.J1											
C.21											<input type="radio"/>
C.41	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C.51			<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			
C.71	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
C.81	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>							<input type="radio"/>		
C.91	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>		
C.101											
C.131											
C.132											
C.141									<input type="radio"/>		<input type="radio"/>
C.151	<input type="radio"/>								<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



No.	SPECTRO-RADIOMETER CS-2000/ CS-2000A	CHROMA METER CS-200	CHROMA METER CS-100A	ILLUMINANCE SPECTROPHOTOMETER CL-500A	CHROMA METER CL-200A	ILLUMINANCE METER T-10A/T-10MA	LUMINANCE METER LS-100/110
W.B1	○	○	○	○	○	○	○
W.C1							
W.C2							
W.C3							
W.C4							
W.C5							
W.C6							
W.C7							
W.C8							
W.C9							
W.C10							
W.D1	○	○		○	○	○	
W.D2	○	○		○	○	○	
W.D3	○	○		○		○	
W.D4	○	○		○		○	
W.D5	○	○		○	○	○	
W.D6	○	○	○	○	○	○	○
W.D7	○	○				○	
W.D8	○	○				○	
W.D9							
W.D10				○		○	
W.E1		○	○		○	○	○
W.E2			○		○		
W.E3		○		○	○	○	
W.E6		○			○	○	
W.E7						○	
W.H1							
W.H2							
W.J1	○	○	○				○
C.21							
C.41	○	○		○	○	○	
C.51		○	○		○	○	○
C.71	○	○					
C.81							
C.91							
C.101	○	○	○				○
C.131		○					
C.132	○						
C.141							
C.151				○		○	



KONICA MINOLTA